



CITCEM  
CENTRO DE INVESTIGAÇÃO TRANSDISCIPLINAR  
CULTURA, ESPAÇO E MEMÓRIA

# *A Rua na Estrutura Urbana*

## *The Street in the City Structure*

BREVES REFLEXÕES / SHORT REFLECTIONS

Este trabalho é financiado por Fundos Nacionais através da FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia, no âmbito do projeto UIDB/04059/2020.



O Colóquio *A Rua na Estrutura Urbana* contou com:

Organização



Apoio



# ***A Rua na Estrutura Urbana***

*The Street in the City Structure*

BREVES REFLEXÕES / SHORT REFLECTIONS

## **FICHA TÉCNICA / COPYRIGHT PAGE**

### **Título / Title**

*A Rua na Estrutura Urbana. Breves Reflexões.*

*The Street in the City Structure. Short Reflections.*

### **Coordenação editorial / Editorial coordination**

Manuel Joaquim Moreira da Rocha

### **Organização editorial / Editorial organization**

DCTP /FLUP \_ Departamento de Ciências e Técnicas do Património

### **Edição / Editor**

CITCEM - Centro de Investigação Transdisciplinar Cultura, Espaço e Memória /

Transdisciplinary Research Centre Culture, Space and Memory

### **Capa / Cover illustration**

Rua das Flores, Porto

### **Arranjo gráfico / Graphic arrangement**

Sofia Nunes Vechina

### **ISBN**

978-989-8970-41-1

### **DOI**

<https://doi.org/10.21747/978-989-8970-41-1/rua>

Porto, novembro 2021

## **COMISSÃO CIENTÍFICA / SCIENTIFIC COMMITTEE**

Alfredo Buccaro (Università di Napoli Frederico II)

Amélia Polónia (Universidade do Porto)

Carla Fernández Martínez (Universidad de Oviedo)

Francisco Ollero Lobato (Universidad de Sevilla)

Gonçalo Vasconcelos e Sousa (Universidade Católica Portuguesa)

José Ferrão Afonso (Universidade Católica Portuguesa)

Juan Manuel Monterroso Montero (Universidad de Santiago de Compostela)

Lúcia Cardoso Rosas (Universidade do Porto)

Luísa Trindade (Universidade de Coimbra)

Lurdes Craveiro (Universidade de Coimbra)

Mário Barroca (Universidade do Porto)

Olimpia Niglio (Hokkaido University, Japan)

Rui Humberto Fernandes Póvoas (Universidade do Porto)

Walter Rossa (Universidade de Coimbra)

## **COMISSÃO ORGANIZADORA / ORGANIZING COMMITTEE**

Francisco Ribeiro da Silva (Santa Casa da Misericórdia do Porto)

José António Parada Ferreira e Silva (Santa Casa da Misericórdia do Porto)

Manuel Joaquim Moreira da Rocha (Universidade do Porto)

Maria Leonor Botelho (Universidade do Porto)

Nuno Resende (Universidade do Porto)

Pedro Nunes (Santa Casa da Misericórdia do Porto)

## **ORGANIZAÇÃO INSTITUCIONAL / INSTITUTIONAL ORGANIZATION**

CITCEM/FLUP - Universidade do Porto

Santa Casa da Misericórdia do Porto

## **SECRETARIADO / SECRETARIAT**

CITCEM - Centro de Investigação Transdisciplinar Cultura, Espaço e Memória



# ÍNDICE / INDEX

<b>RESUMOS / ABSTRACTS</b> .....	
<i>Napoli 1540: la «Strada Reale» di Don Pedro de Toledo. Analisi storico-urbana e cartografia digitale</i> .....	
<b>Alfredo Buccaro</b> .....	10
<i>Dynamics and Trajectories of Indian Streets</i> .....	
<b>Aarti Gandhi</b> .....	12
<i>O calçamento de ruas em Guimarães: artistas e obras (1664-1795)</i> .....	
<b>António José de Oliveira</b> .....	13
<i>Liquid streets: early modern waterways in urban spaces</i> .....	
<b>Davide Martino</b> .....	15
<i>La strada dell'università napoletana: via Mezzocannone. Un caso emblematico di trasformazione urbana per la città borghese</i> .....	
<b>Francesca Capano</b> .....	16
<i>A Rua das Flores e as Práticas Religiosas Urbanas, Dentro e Fora do Templo (Sécs. XVI-XIX)</i> .....	
<b>Francisco Ribeiro da Silva</b> .....	17
<i>Paisagens sonoras da cidade do Porto: o caso da Rua das Flores. Uma experiência interdisciplinar</i> .....	
<b>Nuno Resende</b> .....	18
<i>A relação da Irmandade dos Clérigos do Porto com a multiseccular Rua das Flores</i> .....	
<b>António Miguel Santos</b> .....	19
<i>A Rua das Flores: um espaço familiar</i> .....	
<b>Alice Borges Gago</b> .....	21
<i>Criar, gerir e representar territórios urbanos. As plantas portuguesas da segunda metade de Quinhentos</i> .....	
<b>Mário Jorge Barroca &amp; Mário Gonçalves Fernandes</b> .....	22
<i>Critérios e soluções na transformação da morfologia do edificado da Rua das Flores (1837-1916)</i> .....	
<b>Manuel Joaquim Moreira da Rocha &amp; Sofia Nunes Vechina</b> .....	23
<i>Planta de Vila do Conde do século XVI. Análise urbanística do edificado e da toponímia</i> .....	
<b>Eliana Miranda de Sousa</b> .....	25
<i>De la puerta de San Antonio hasta las Ramblas. La incorporación de la calle Hospital de Barcelona al itinerario de las entradas reales a la ciudad</i> .....	
<b>Laura García</b> .....	26
<i>O dilema da autenticidade e o caso de Santiago de Compostela: A iconografia da rua na cidade turística na dicotomia entre o património histórico e o souvenir kitsch</i> .....	
<b>Ana Pérez Varela</b> .....	27
<i>Lo stradone di Poggio Reale</i> .....	
<b>Massimo Visone</b> .....	28
<i>Una strada in forma di città. La Via Mercato Vecchio a Udine</i> .....	
<b>Orietta Lanzarini</b> .....	29
<i>Le strade dell'Addizione Erculea a Ferrara</i> .....	
<b>Maria Teresa Sambin de Norcen</b> .....	30

<i>Dalla Marinella al sito Reale di Portici: storia dell'antica Strada delle Calabrie, tra natura ed artificio</i> .....	
<b>Raffaele Amore</b> .....	31
<i>Reading Urban Transformations: Some Reflections on Via Tribunali and St John Street</i> .....	
<b>Marianna Ascolese</b> .....	32
<i>Rincones y calles de Pontevedra. Una aproximación desde su iconografía urbana</i> .....	
<b>Carla Fernández Martínez</b> .....	33
<i>A Rua Nova de Lisboa: a génese medieval e o final inesperado</i> .....	
<b>Manuel Fialho Silva</b> .....	34
<i>A Rua, o Mosteiro, a requalificação Urbana</i> .....	
<b>Isabel Pinho</b> .....	35
<i>Equipamentos de fornecimento de água no bairro da Rua das Flores, na Época Moderna</i> .....	
<b>Diogo Teixeira</b> .....	36
<i>A Loja da Claus Porto: viagem pela história de um edifício, uma marca e uma rua centenários</i> .....	
<b>Sónia Couto</b> .....	37
<i>Fachada urbana, logradouro rural: a duplicidade das habitações da cidade de Viseu no século XVI</i> .....	
<b>Liliana Castilho</b> .....	38
<i>Os ourives na Rua das Flores: das oficinas às casas de ourivesaria, um percurso dos sécs. XVIII a XX</i> .....	
<b>Gonçalo de Vasconcelos e Sousa</b> .....	39
<i>Del sepia a los pórticos de colores. Imágenes de una historia construida: el caso de la Gran Vía en Vigo</i> .....	
<b>Begoña Fernández Rodríguez</b> .....	40
<i>A «face [...] que se offerece aos olhos»: Artes Aplicadas e Património nas fachadas da Rua das Flores. Inventariação, Análise e Salvaguarda</i> .....	
<b>Vera Gonçalves</b> .....	41
<i>Rua das Flores nº 150 a nº 160 – Sucessão tipológica para funções persistentes no tempo em seu edificado</i> ....	
<b>Manuel da Silva Lessa</b> .....	42
<i>A ruação portuguesa: reflexão</i> .....	
<b>Walter Rossa</b> .....	43
<i>O Porto dos Almada: O projeto de João de Almada para a requalificação do núcleo medieval da cidade do Porto</i> .....	
<b>Evelyne Béatrice Phibel</b> .....	44
<i>A rua enquanto espaço comercial: topografias e tipologias (séculos XV-XVIII)</i> .....	
<b>Daniela Nunes Pereira</b> .....	45
<i>Casos de comércio com história na rua das Flores</i> .....	
<b>Maria Manuela Baptista Assunção</b> .....	47
<i>The role of the public-private interface in creating better city dynamics — the case of Malta's rapidly evolving streets</i> .....	
<b>Antoine Zammit &amp; Alexandra Abela</b> .....	48
<i>La ciudad amurallada de Palma: avances e ingeniería que permitirían el nacimiento de Las Ramblas y el Passeig del Born</i> .....	
<b>Tara Trancón Pujol</b> .....	49
<i>A rua do Aterro da Boa Vista e a consolidação do eixo urbanístico do Recife no Oitocentos</i> .....	

<b>Bruno Aguiar</b> .....	50
«También la piedra, si hay estrellas, vuela...». Iconografía urbana de una ciudad santa .....	
<b>Juan M. Monterroso Montero</b> .....	51
<i>Arqueologia na Rua das Flores</i> .....	
<b>Manuela Ribeiro, Laura Sousa, Carla Stockler &amp; Sérgio Gomes</b> .....	52
<i>Streets as contested spaces in ancient Miletus</i> .....	
<b>Christof Berns &amp; Lauren Osthof</b> .....	54
<i>From archaeological statements to scientific illustrations – the city of Cologne from Roman times until today</i> .....	
<b>Dominik Lengyel &amp; Catherine Toulouse</b> .....	55
<i>Casas sobre arcos. Arquiteturas em espaços de vocação comercial na cidade tardo-medieval portuguesa</i> .....	
<b>Luísa Trindade</b> .....	56
<i>Ensaio de reconstituição arquitetónica do antigo hospital D. Lopo de Almeida (séc. XVII-XIX)</i> .....	
<b>Paulo Dórdio Gomes &amp; Nuno Tasso de Sousa</b> .....	58
<i>Da revalorização da cidade histórica ao fetiche do ruelle: duas visões da arquitetura contemporânea em Santiago de Compostela (1989-2000)</i> .....	
<b>Santiago Rodríguez Caramés</b> .....	59
<i>Ri-conversioni per ex strade ferrate. Possibili in-fra-strutture ecologiche tra architetture, città e territori</i> ....	
<b>Angela D’Agostino &amp; Giuseppe D’Ascoli</b> .....	60
<i>Il Ghetto di Verona Sventrato dal Piccone</i> .....	
<b>Valeria Rainoldi</b> .....	62
<i>As Casas da Rua das Flores - Caracterização e Salvaguarda</i> .....	
<b>Rui Póvoas &amp; Joaquim Teixeira</b> .....	63
<i>Riabitare il sotto-sopraelevata. Riusi inediti e riappropriazioni spontanee per spazi ‘altri’ di connessione</i> ....	
<b>Giuseppe D’Ascoli &amp; Maria Fierro</b> .....	65
<i>Aldeia do Carvalhal, Carvalhal, Bombarral, Portugal</i> .....	
<b>Olívia Maria da Costa</b> .....	67
<i>Paisaje urbano y fachadismo en la turistificación del centro: el caso malagueño de calle Granada</i> .....	
<b>Héctor Vázquez de la Rosa</b> .....	68



# *As Casas da Rua das Flores – Caracterização e Salvaguarda*

**Rui Póvoas & Joaquim Teixeira**

Universidade do Porto

O edificado doméstico da cidade antiga, embora anónimo, constitui-se um repositório vivo de séculos de história, não apenas urbana e arquitectónica, mas também cultural, o qual cumpre proteger e valorizar para o poder legar às futuras gerações, no melhor da sua autenticidade.

É sabido que qualquer cidade sofreu variadas mutações ao longo da sua história, porém, as transformações daí resultantes nunca foram tão rápidas e destruidoras como aquelas que se iniciaram ao longo do século passado até à actualidade.

Em face da actual emergência ambiental, o edificado histórico já não pode ser apenas entendido pelos seus valores patrimoniais e como um encargo na sua manutenção, mas antes como um legado cuja salvaguarda e valorização adequadas contribuirão para um futuro ambientalmente sustentável da humanidade.

Propõe-se apresentar uma caracterização genérica da casa urbana do Porto, apoiada em exemplos localizados na Rua das Flores, destacando os seus aspectos funcionais, estéticos e construtivos, considerados elementos de valor patrimonial, tal como chegaram até nós, concluindo com uma avaliação crítica da reabilitação recente deste edificado.

**Palavras-chave / Keywords:**

Edificado doméstico; Património; História da construção; Reabilitação; Sustentabilidade.

RUI PÓVOAS. Professor Catedrático da Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (FAUP). Coordenador do grupo de investigação Património da Arquitectura, da Cidade e do Território do Centro de Estudos de Arquitectura e Urbanismo (CEAU).

Agregado em Arquitectura pela Universidade do Porto (2014), Doutor em Engenharia Civil pela Universidade do Porto (1991), Mestre em Engenharia Estrutural pela Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto (1985) e Licenciado em Engenharia Civil pela Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto (1977).

Docente da FAUP desde 1986. Entre 1978 e 1986, foi docente da 2.ª Secção (Arquitectura) da Escola Superior de Belas-Artes do Porto. A sua actividade docente estendeu-se ainda a outras Instituições do Ensino